

# NORTHGATE PARK NEWSLETTER



The official newsletter of the Northgate Park Neighborhood Association  
El boletín oficial de Northgate Park Asociación de Vecinos

Winter 2024 | Invierno 2024

## Light up the Luminaries!

Celebrate the winter season and our wonderful neighborhood with luminaries in the park on **Sunday, December 8** at 5:30 pm! This Northgate Park tradition dates back to at least the late 1980s. In recent years, neighbors have decorated the luminaries, adding uniqueness to this special event. If you picked up luminary supplies, place them on the sidewalk around the park on the afternoon of December 8 before 5 pm. More detailed instructions are included with the luminary packs. Committee volunteers will go around the park at dusk to light them. Don't miss this magical experience! The rain date will be **Sunday, December 15**.



## ¡Ilumina las luminarias!

Celebre la temporada de invierno y nuestro maravilloso vecindario con luminarias en el parque el **domingo 8 de diciembre a las 5:30 pm**. Esta tradición de Northgate Park se remonta a finales de los años 1980. En los últimos años, los vecinos han decorado las luminarias, lo que agrega singularidad a este evento especial. Si recogió suministros para luminarias, colóquelos en la acera alrededor del parque la tarde del 8 de diciembre antes de las 5 pm. Se incluyen instrucciones más detalladas con los paquetes de luminarias. Los voluntarios del comité recorrerán el parque al anochecer para encenderlas. ¡No se pierda esta experiencia mágica! La fecha de lluvia será el **domingo 15 de diciembre**.

## Events Calendar | Calendario de eventos

**Dec/Dic 8, 5:30 pm** - Luminaries at the park/  
luminarias en el parque

Rain date Dec. 15/Fecha de lluvia 15 de diciembre

**Dec/Dic 15, 10 am - 2 pm** - Holiday Market/  
Mercado de artesanía

**NPNA meetings/reuniones** - every 3rd  
Thursday/cada tercer jueves (no meeting in  
Dec./no hay reunión en diciembre)

See NPNA website for full list of events & details |  
Visita el sitio de web para ver más eventos y  
detalles [northgateparknc.org/calendar](http://northgateparknc.org/calendar)

## About the Newsletter | Sobre el boletín

Neighborhood volunteers write and edit stories and deliver newsletters. We need your help to write articles, translate them, and hand deliver over 1000 newsletters! If interested, email

[newslettereditor@northgateparknc.org](mailto:newslettereditor@northgateparknc.org)

Voluntarios del vecindario escriben y editan los cuentos y entregan los boletines. Necesitamos su ayuda en escribir, traducir y entregar más que 1000 boletines! Si tienes interés en ser voluntario escribe a

[newslettereditor@northgateparknc.org](mailto:newslettereditor@northgateparknc.org)

## Get Connected | Conectarse

Connect with neighbors in Northgate Park:

1. NPNA listserv | el servidor de listas  
NPNA: [groups.io/g/npna](https://groups.io/g/npna)
2. Facebook (search for | busque:  
Northgate Park Neighborhood Association)
3. NPNA's website | el sitio de web:  
[northgateparknc.org](http://northgateparknc.org)

Contactarse con sus vecinos a través de los métodos arriba.

## Northgate Park Creative Minds

Northgate Park has a long history of being a creative group of neighbors. One of the earliest creatives was Norman Draper, who made many of the aluminum window and porch awnings for the homes that you still see today. NPNA's history page notes that "his truck even had a small aluminum awning on the driver's side. Norman's work was so popular that after retirement he even had to black out the phone number on the driver's door of his van to stop the calls."

Another neighborhood artist was Dick Wescott, the creator of the famous brontosaurus. Originally from England, he moved to Durham after World War II and began volunteering at the Durham Children's Museum (now the Museum of Life and Science), transitioning to curator and then director. Listen to this 6-minute audio documentary by Mar Hicks about the bronto and the creator behind it: [tinyurl.com/wescottbronto](http://tinyurl.com/wescottbronto)

Current artist neighbors include [Tony Alderman](#), a talented realist painter with special focus on coastal communities. He also has painted many large-scale murals at North Carolina schools. Tony's studio is at the Durham Presbyterian Church (Roxboro Rd) and has an open studio event on Dec. 6 and 7 featuring his Down East paintings. Another talented neighbor is [Marni Goldshlag](#), a mixed medium artist, including experience in fabric arts and paint. Her vibrant and abstract creations depict a range of subjects from experiences to the natural world. Her work is featured locally in Durham and the Triangle, including currently at the Durham Art Guild and Fusion Gallery.

Stop by the Northgate Park Holiday Market on Dec. 15 to meet just a few of the many creative folks in the neighborhood.

### Northgate Park creativos



Credit: Mar Hicks



Northgate Park tiene una larga historia de ser un grupo creativo de vecinos. Uno de los primeros creativos fue Norman Draper, quien fabricó muchas de las ventanas de aluminio y los toldos de los porches de las casas que todavía se ven hoy. La página de historia de NPNA señala que "su camioneta incluso tenía un pequeño toldo de aluminio en el lado del conductor. El trabajo de Norman fue tan popular que después de jubilarse incluso tuvo que ocultar el número de teléfono en la puerta del conductor de su camioneta para detener las llamadas".

Otro artista del vecindario fue Dick Wescott, el creador del famoso brontosaurio. Originario de Inglaterra, se mudó a Durham después de la Segunda Guerra Mundial y comenzó a trabajar como voluntario en el Museo de la Vida y la Ciencia, pasando a ser curador y luego director. Escuche este documental de audio de 6 minutos de Mar Hicks sobre el brontosaurio y su creador: [tinyurl.com/wescottbronto](http://tinyurl.com/wescottbronto)

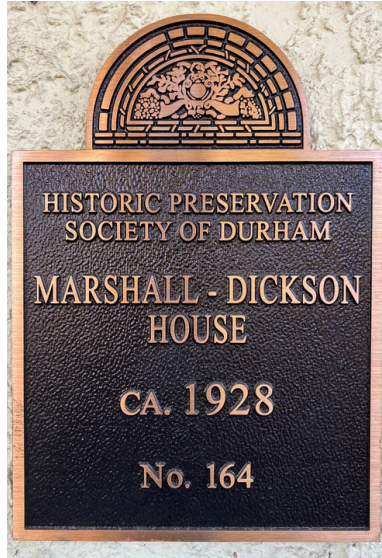
Entre los vecinos artistas actuales se encuentra [Tony Alderman](#), un talentoso pintor realista con un enfoque especial en las comunidades costeras. También ha pintado murales en las escuelas de Carolina del Norte. Tony tiene un estudio en la Iglesia Presbiteriana de Durham (Roxboro Rd) y tiene un evento el 6 y 7 de diciembre que presentará sus pinturas de Down East. Otra vecina talentosa es [Marni Goldshlag](#), una artista de técnica mixta, que incluye experiencia en artes textiles y pintura. Sus creaciones vibrantes y abstractas representan una variedad de temas, desde experiencias hasta el mundo natural. Su trabajo se presenta localmente, incluso actualmente en el Durham Art Guild y Fusion Gallery.

Pase por el mercado navideño de Northgate Park el 15 de dic. para conocer a muchas personas creativas del vecindario.



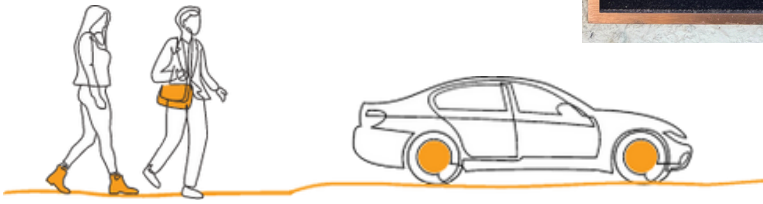
## Historic Homes

Most homes in the neighborhood were built in the late 1930s through the 1950s. There are several homes that are close to 100 years old or more. Some of these homes are designated as historic homes under Preservation Durham's Historic Plaque Program, which was established in 2001. To qualify for the designation, the structure must be in Durham County and at least 70 years old with thoroughly documented history. More than 200 structures have received a historic plaque in Durham. Learn more: [preservationdurham.org](http://preservationdurham.org)



## Casas históricas

La mayoría de las casas del vecindario se construyeron entre los años 1930s y 1950s. Hay casas que tienen cerca de 100 años o más. Algunas están designadas como casas históricas según el Programa de Placas Históricas de Preservation Durham, que se estableció en 2001. Para calificar para la designación, la estructura debe estar en el condado de Durham y tener al menos 70 años de antigüedad con una historia bien documentada. Más de 200 estructuras han recibido una placa histórica en Durham. Aprende más: [preservationdurham.org](http://preservationdurham.org)



**Compartimos la responsabilidad de asegurarnos de que las carreteras sean seguras para todos.**

### Conduzca con precaución:

- Evite distracciones, como usar el teléfono o comer.
- Respete el límite de velocidad y conduzca a velocidades seguras para la carretera y las condiciones climáticas.
- Deje a los ciclistas cuatro pies de espacio al pasar.
- Esté atento a los peatones y ciclistas antes de dar marcha atrás y al girar.

### Sea un peatón atento:

- Sea brillante de noche: evite usar ropa oscura o use equipo reflectante y lleve una linterna.
- Camine por la acera. Si no hay acera, camine de frente al tráfico.
- Esté atento a los autos que dan marcha atrás en los estacionamientos y las entradas para autos o al girar.
- Evite las distracciones, especialmente al cruzar la calle con el celular.

### Sea un ciclista atento:

- Use un casco.
- Use una luz, reflectores y/o ropa reflectante cuando ande en bicicleta de noche.
- Circule en la dirección del tráfico y obedezca las reglas de tránsito.
- Esté atento a los autos, en particular en las intersecciones y las entradas para autos.



**We all share the responsibility to make sure roads are safe for everyone.**

### Be a safe driver:

- Avoid distractions, such as using your phone or eating.
- Follow the speed limit and drive at speeds safe for the road and weather conditions.
- Give bicyclists at least four feet or more of space when passing.
- Look for pedestrians/cyclists when backing-up and turning.

### Be a safe pedestrian:

- Be bright at night: avoid wearing dark clothing, or wear reflective gear and carry a flashlight.
- Walk on the sidewalk. No sidewalk? Walk facing traffic.
- Watch for cars backing up in parking lots and driveways or when turning.
- Avoid distraction, especially using your phone when crossing the street.

### Be a safe cyclist:

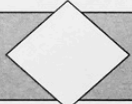
- Wear a helmet.
- Use a light, reflectors and/or reflective clothing when bicycling at night.
- Ride in the direction of traffic and obey rules of the road.
- Watch and listen for cars, particularly at intersections and driveways.

# Thank you, sponsors! ¡Gracias patrocinadores!

**KING'S RED & WHITE SUPERMARKET, INC.**  
ESTABLISHED 1956

Ronnie King  
Brink King  
(919) 220-2192

305 E Club Blvd  
Durham, NC 27704



**Braggtown Baptist**  
The  
**Good News**  
changes everything!

Join us Sundays at 11:00  
3218 N. Roxboro St  
Durham, NC 27704  
bbedurham.com




**CHILDREN'S CLOTHING CLOSET**  
Summit North Durham and Braggtown  
Ministry

Located at 3218 N. Roxboro St

Clothing sizes - newborn thru size 16

For clothing pick up or to donate email:  
clothingclosetministry@gmail.com



**TIENDA Y CARNIGERIA**  
**"Don Becerra"**

•Abarrotos mexicanos y centroamericanos  
•Cerveza del País e importada

En Carnes cortes al gusto  
Frutas y Verduras de calidad

Envios de dinero y pagos de luz, gas, dish etc.

2301 N. ROXBORO RD. DURHAM NC, 27704  
TEL: 919-220-0525 FAX: 919-220-0206



**TAQUERIA**  
**La Becerrita**

(919) 973-4142  
2301 N Roxboro St. Durham, NC 27704



# Become a NPNA Member!

Join or renew your NPNA membership for as little as \$5 at [northgateparknc.org/about](http://northgateparknc.org/about) via PayPal. NPNA organizes food truck rodeos, luminaries, neighborhood yard sale, newsletters, the listserv, NPNA web page and more!

## ¡Únese a la asociación NPNA!

Únese o renueve la membresía por \$5 através de PayPal en [northgateparknc.org/about](http://northgateparknc.org/about). ¡NPNA organiza los rodeos de camiones de comida, las luminarias, la venta de garaje anual, los boletines, el servidor de listas, el sitio de web de NPNA y mucho más!

**NEW NEARLY NEW  
THRIFT SHOP**

New Discounts Every Week  
Monday Bag Day  
Wednesday Appreciation Day  
Thursday Senior Day

3167 Hillsborough Rd  
[www.newnearlynew.com](http://www.newnearlynew.com)



**Durham**  
**TIRE & AUTO CENTER**  
**TIRE PROS**



Durham Tire and Auto Center has been a locally owned and operated business for 50 plus years. Honest and efficient service is the Durham Tire and Auto Center standard.

Come see us for your general automotive needs such as NC vehicle inspections, brake service, alignments, oil changes, suspension, air conditioning and EV diagnosis, with battery life expectancy

919-220-8473

[durhamtire.com](http://durhamtire.com)

**2839 Roxboro Road | Durham, NC**

M-F: 7:30 am - 5:30 pm | Sat: & Sun: Closed